

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81/82 (1923)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

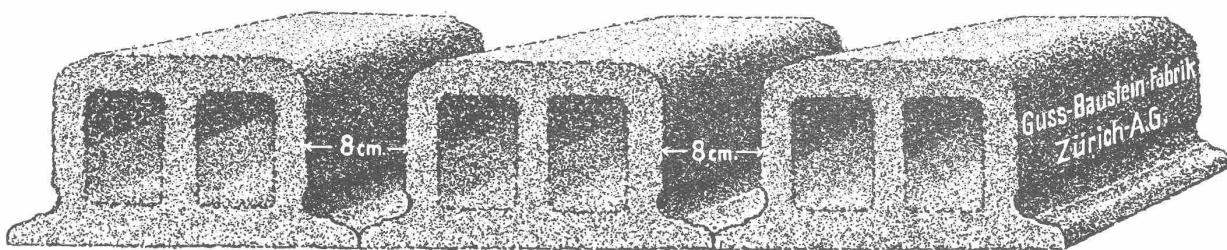
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Deckensteine PHÖNIX (Eingetr. Marke)



## J.Rukstuhl, Centralheizungen, Basel.

Modifikationen — Kessellieferungen — Reparaturen

**MARGGRAFF**

### Präzisions-werkzeuge

Fräser, Reibahlen, Gewindebohrer

FABRIK-MARKE

## Küngelnberg

Präzisions-Werkzeug- und Maschinenmesser-Fabriken. Zweigniederlassung Zürich.

## Ingenieurbureau F. BOESCH

Nachfolger von L. Kürsteiner

Pellkanstrasse 3 - ZÜRICH - Tel. Selina 52.23

Projekte, Kostenberechnungen, Bauleitungen  
Expertisen und Gutachten  
für

Hoch- und Niederdruck-Wasser Kraftanlagen, Schiffahrtsanlagen  
Kanalisations- und Kläranlagen, Wasserversorgungen  
Brückenbauten etc.

*Tfoderne Baumaschinen*

ALLGEMEINE BAUMASCHINEN-GESELLSCHAFT A.G.  
Hoff. 9099 ZÜRICH I Weinbergstr. 21a

## Ebol

wirtschaftlicher Anstrich zur Erhöhung der Wasserdichtigkeit des Betons, zum Schutze des Betons und von Metallen gegen den Einfluss von Säuren, Moorwasser, etc. Vorzügliches Rostschutzmittel

Offerten und Muster durch den Fabrikanten:

**E. Beck, Asphaltprodukte, Pieterlen b. Biel**

### „PROTEKT“

ASPHALT-ISOLIERPLATTEN  
Schweizer-Fabrikat

Zuverlässiges Abdichtungs-Mittel für:

Grundmauern Brücken, Fundamente etc. etc.

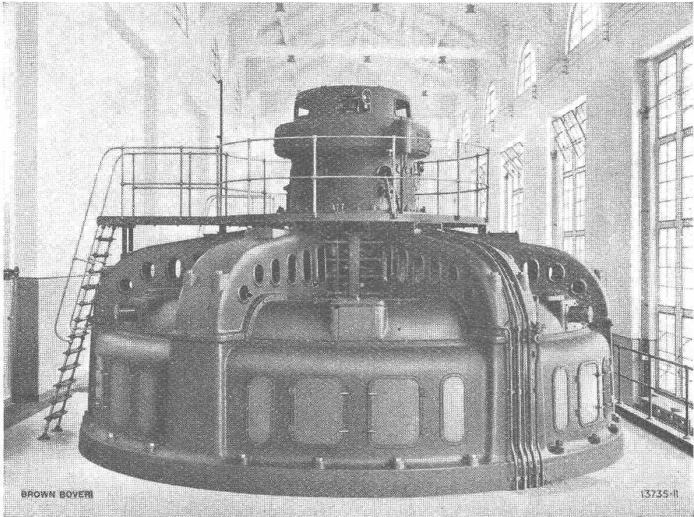


### WASSERDICHTE ISOLIERUNGEN

ASPHALT-DÄCHER, -BÖDEN, -TERRASSEN  
sowie alle andern ASPHALTARBEITEN erstellen

**GYSEL & CIE** ASPHALTFABRIK KÄPFNACH **HORGEN**

# BBC



Hydroelektrische Zentrale Mühleberg an der Aare der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.  
Einer der gelieferten sechs Dreiphasen-Wechselstrom-Generatoren von je 8000 kVA,  
16000/17600 V, Frequenz 40/50, Drehzahl 133/167

## *Generatoren*

für Wechselstrom und Gleichstrom

zum Zusammenbau  
mit Wasserturbinen

in Hochdruck- und Niederdruck-  
Wasserkraftwerken

## *Transformatoren*

## *Schaltanlagen*

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

M A N

**MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG**

**Werke in Augsburg, Nürnberg, Gustavsburg**

18 000 Beamte und Arbeiter

**Kraft-Anlagen:** Dampfkessel, Ueberhitzer, Dampfmaschinen, Dampfturbinen, Abdampf- u. Zwischendampfverwertung, Wärmespeicher, Gasmaschinen, Dieselmotoren, Schiffsdieselmotoren, Gaserzeugungsanlagen, Abwärmeverwerter.

**Verkehrs-Einrichtungen:** Eisenbahn- und Strassenbahn-Wagen, Krane, Verladebrücken, Wagenkipper, Spille, Bandförderer, Aufzüge, Drehscheiben, Schiebebühnen.

**Eisenbauten:** Brücken jeder Art und Grösse, Hallen, Gebäude, Bimsbetondächer, Gerüste, Gas- und Flüssigkeitsbehälter, Eisen-Wasserbauten, Wehr- und Schleusenanlagen, Rohrleitungen für Wasserkraft-Werke, Leitungsmaste.

**Sonstiges:** Flach- und Rotations-Druckmaschinen, Kälte-Erzeugungsmaschinen, Materialprüfungsmaschinen, Hydraulische Pressanlagen, Absaugungsanlagen und Luftheizungen.

Näheres Drucksache S. P. mit Angabe des Erzeugnisses durch unsere

**GENERAL-VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:**

**MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT, BERN**

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7.

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

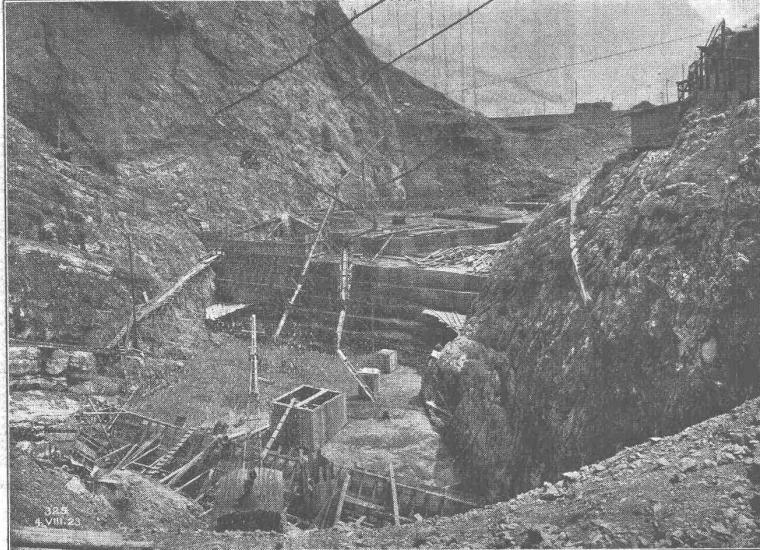
**Abnorme Geleise-Anlagen.**

## Strassenbau

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.  
**Strassenwalzen-Betrieb.**

# Ed. Züblin & C<sup>ie</sup> A.-G., Zürich-Basel

Ingenieurbureau und Bauunternehmung



**Staumauer Schräb des Kraftwerkes Wäggital.**  
(Ausführung gemeinsam mit der Firma H. Hatt-Haller)  
Aufnahme vom 4. August 1923.

**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

### Spezialitäten:

Eisenbetonpfahlrammungen  
Brücken in Beton und Eisenbeton  
Silos und Lagerhäuser  
Kläranlagen System Züblin  
Wasserbauten und Fundationen  
Tiefbohrungen

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
18. Septemb.	Kaufmann & Freyermuth	Frauenfeld	Verschiedene Innenarbeiten zu einem Wohnhaus-Neubau.
20. "	Müller & Freitag	Thalwil	Verschiedene Innenarbeiten für reformierte Kirche und Pfarrhaus Altdorf.
20. "	Brückingenieur S. B. B.	Basel	Eisenkonstruktion für den Umbau der Wiggerbrücke bei Aarburg.
22. "	Carl Staub	Baar	Erstellung einer Wasserversorgungs-Anlage auf Ober-Albis.
22. "	E. Greub, Arch.	Ins	Wohnungsaufbau in Vinelz.

# Expansit-Korksteinplatten

sind das einzig richtige Isoliermaterial für den Hochbau zum Wärme- und Feuerschutz.

Fabriklager bei

**Wanner & Co. A.-G. in Horgen.**



Pulverisierter  
**Weißkalk**  
(KALKHYDRAT) abgelöscht, nicht gemahlen  
für Maurer & Gipser  
vollständig REIN & TREIBERFREI. Lange haltbar  
Sofort gebrauchsfertig  
A.G. DER ZIEGELFABRIKEN  
**Thayngen**  
UND RICKELSHAUSEN (THAYNGEN) (SCHAFFHAUSEN)

Verlangen Sie unsere vorzüglichen Prüfungssatteste.

Kalk für chemische Zwecke.



**Alfr. Schmidweber's Erben**  
Zürich 8 — Dietikon  
**Innen- und Aussendekorationen**  
**in poliertem Marmor und Granit**  
Goldene Medaille Schweizer. Landes-Ausstellung  
Bern 1914

## Schweizer. Strassenbau-Unternehmung A. G.

Zürich  
Steinwiesstrasse 40 — Telephon Hottingen 43.81

BERN  
Laupenstrasse 8 — Telephon Bollwerk 54.54  
Telegramme: „Stuag“

Lausanne  
Petit Chêne 22 — Telephon 20.28

**Grösste Spezialfirma für Strassenbeläge aller Art.**  
30 Dampf- und Motorwalzen, 6 Steinbrecher.  
Eigene Pflastersteinbrüche und Hartschotterwerke in Alpnach, Beckenried und Bouveret.

BAUSCHLOSSEREI  
PATENT ANGEMELDET.SPEZIALITÄT:  
MODERNE  
EISERNE**G. LENHARD****BÜCHERGESTELLE**

SCHAFFHAUSEN

TELEPHON 18.78

PLÄNE MIT  
EINTEILUNG  
KOSTENLOS

Die Herstellung von:

Massen-Artikeln jeder Art, Apparaten, Maschinenteilen und Maschinen nach Zeichnungen und Modellen, einzeln und in Serien, sowie alle Arten von Reparaturen besorgt prompt und zu vorteilhaftesten Bedingungen:

DIPLO. ING. AD. SULGER

MASCHINEN- UND APPARATE-FABRIK ZÜRICH  
BUREAU FREIGUTSTR. 4 TELEPHON SELNAU 73.91

**CENTRALHEIZUNGEN**  
WARMWASSER-VERSORGUNGEN ALLER SYSTEME  
TEL. CHUR 160 RÜTI (ZÜRICH)  
TEL. ZÜRICH H. 324 JOH. MÜLLER TEL. 30

IMPRÄGNIERANSTALT UND SÄGEREI:



SCHWEIZ.  
GESELLSCHAFT FÜR  
HOLZKONSERVIERUNG  
A.G.  
ZOFINGEN

Bahnschwellen  
Hölzer für Brücken und  
Wasserbau  
Pfähle, Einzäunungen  
Holzpflaster

Imprägnierung mit Teeröl und Triolith nach  
Vorschriften der Schweiz. Bundesbahnen.

**ALABASTER**

BELEUCHTUNGSKÖRPER  
PIERRE FOURNAISE

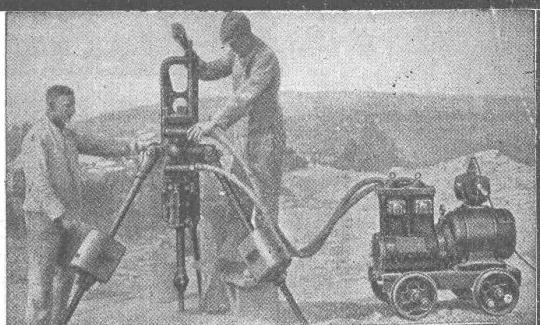
Zollikerstr. 159 ZÜRICH Tel. Hoff. 75.42

Einz. Fabrik von diesen  
Artikeln in der Schweiz

Für Tiefbohrungen, Stollen- und  
Tunnelbau, Steinbrüche u. s. w.  
sind die wirtschaftlichsten und  
neuesten Maschinen unsere

Rennweg 35  
Zürichsind Spezial-  
Erzeugnisse

Elektr. pneumat.

**Gesteins-Stoss-Bohrmaschinen**

**BAC**  
TURGI  
Musterläger Zürich Kaspar-Fischer-Haus

Betriebssichere Handlampe

Geben Sie Ihren Kunden  
Handlampen B.A.C. um sie  
vor Unglücksfällen zu  
sichern.

**S II**  
**Heizkessel**

(System Strelbel)  
Serie IIund andere bewährte  
Modelle**Radiatoren**Erstklassige  
Ausführung.**Zent A. G. Bern**

## Patent-Verwertung.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 87663 vom 27. September 1919, betreffend:

„Brenner für flüssige Brennstoffe“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## Patent-Verwertung.

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 93466 vom 7. Oktober 1920, betreffend:

„Elektrische Einrichtung mit Gleichstrom-Maschine für Kraftmaschine u. Flugzeuge“

wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patent-Verwertung.

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 58239 vom 23. Oktober 1911, betreffend:

„Rechenmaschine“ wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patent-Verwertung.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 100146 vom 2. Oktober 1918, betreffend:

„Aufwindtriebwerk für Flügel-Vorspinngmaschinen“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 76648 vom 21. September 1917, betreffend:

„Fundierung für Pfähle aus Eisen, Holz, Zement, etc.“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Neubau der Schweizerischen Volksbank Zürich

### Ausschreibung von Bauarbeiten

Nachfolgende Arbeiten werden unter den im Kanton Zürich niedergelassenen Firmen zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

#### Eisenbeton-, Maurer- und Verputz-Arbeiten des Hochbaues.

Eingabeformulare, Pläne und Bedingungen können von Montag, den 17. September 1923 an, je vormittags von 9—11 1/2 und nachmittags von 2—5 Uhr, auf dem Bureau der Bauleitung Alpenquai 34, Part., bezogen resp. eingesehen werden.

Die Offerten sind bis Donnerstag, den 11. Oktober 1923, morgens 9 Uhr, an die Direktion der Schweizerischen Volksbank einzureichen mit der Aufschrift: „Offerte für den Neubau“.

Zürich, den 12. September 1923.

#### Die Bauleitung:

HONEGGER & MOSER, Architekten.

## Gantangeige - Zweite Steigerung

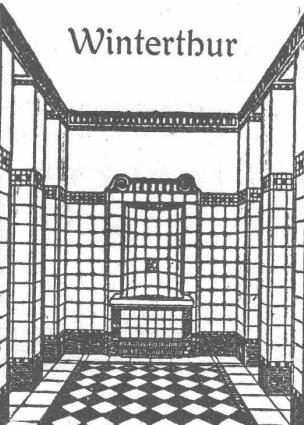
Infolge konkursamtlicher Liquidation kommen Donnerstag, den 20. September 1923, nachmittags 3 Uhr, im Korn- und Lagerhaus Schaffhausen nachgenannte Gegenstände zur öffentlichen Steigerung:

#### Ein grösseres Lager Türschliesser, ein Posten Pendelbänder in Messing, Bronze u. Tombak, Rohrbiegezangen (Union, Excelsior), sowie ein grösseres Quantum Einstek-Cremenon.

Schaffhausen, den 12. September 1923.

#### Konkursamt Schaffhausen.

## Georg Streiff & C°



Spezial-Geschäft für keramische Boden- und Wandbeläge

### ERNST DE PERROT

Jnigenieur & Patentanwalt  
ZURICH 2  
PATENTE MUSTERSCHUTZ MARKEN  
Telephon Selina 8623 Bleicherweg 28

#### Zu verkaufen:

**1 Abrichtmaschine**  
600 mm Breite;

**1 Holzschleifmaschine**  
mit endlosem Bande, 400 mm Breite;

**1 Transmission**  
4 m Länge, mit Stehlager u. Riemenscheiben;

**1 Vorgelege**  
komplett. Zu besichtigen bei  
W. Gürlet, Tavannes (Bern).

Einige neue, erstklassige

## Theodolite u. Nivelliere

billig abzugeben. Gefl. Anfragen an Postfach 16, Neumünster, Zürich.

## Für Bauunternehmer

Für die Ausbeutung einer Erfindung in der Baubranche, zum Patent angemeldet, suche finanzielle Mithilfe. Offerten unter Chiffre Z. E. 2094 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Grosses Werk im Kanton Wallis sucht aushilfweise für sein technisches Bureau einen tüchtigen

## Konstruktions-Zeichner

Elektro-Techniker mit einigen Jahren Praxis erhalten den Vorzug. Offerten unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unt. Chiffre U. 25967 L.  
Publicitas, Lausanne.

Für

## Baugeschäfte od. Architekten.

Malermeister tüchtig, kapitalkräftig (Hausbesitzer), wünscht mit Baufirma (auch Anfängerin) in Zürich u. Umgebung in Verbindung zu treten zwecks Uebernahme von Maler- und Tapizerierarbeiten. Bauauftrag eventuell Beteiligung nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre Z. U. 1995 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Zu kaufen gesucht

Von Privat-Wasserkraftwerk, gebrauchte, aber guterhaltene Druckleitung. 350 m, 150 mm l. W., 35 atm. Betriebsdruck.  
Offerten unter Chiffre Z. K. 2024 bef. Rudolf Mosse, Zürich.



## ARCHITEKTUR-KARTON-MODELLE

H. LANGMACK. ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290



JACOT DES COMBES & C° BIEL

Scizzirpapiere  
Paus-Detail  
Detailzeichen, hochtransp.  
Pauspapiere, geölt und ölfrei  
Zeichenpapiere, assortiert  
Schöllershammerzeichen  
in Bogen, für Geometer  
Lichtpauspapiere  
Millimeterzeichen- und  
Millimeterpauspapiere in  
Rollen u. Blocs, braun u. blau  
liefer rasch und billig  
Spezialgeschäft techn. Papiere  
G. Suter - Glogg, Basel 7.

# Bauunternehmer Zu verkaufen!

**20 m<sup>1</sup> eiserne Schalungen, 1<sup>1</sup> m Lichtmass, kreisrund**  
zerlegbar, in tadellosem Zustande, zum giessen von Beton-

röhren an Ort und Stelle.  
— Lieferbar sofort, kulante Konditionen —  
Offerten erbeten unter Chiffre O. F. 2145 Ch an Orell  
Füssli-Annoncen, Zürich.

## Patentanwalts-Bureau E. BLUM & C<sup>o</sup>, Bahnhof- str. 74 ZÜRICH 1

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der Schweizerpatente:

- Nr. 90469, Maschine z. Brechen v. Kakaokuchen od. dgl.,
  - Nr. 95749, Procédé de fabrication d'isolateurs en basalte pour canalisations électriques,
  - Nr. 96640, Procédé de fabrication de fils en substance minérale,
  - Nr. 58727, Nouveau procédé pour la cémentation des objets en fer ou en acier ou formés d'alliages de l'acier,
  - Nr. 93335, Machine à couler des métaux,
  - Nr. 91290, Macchina per formare blocchi di malta di cemento,
  - Nr. 73384, Apparat zur Umwandlung einer Zeichenreihe von bekannter Bedeutung in eine andere, willkürlich erscheinende Zeichenreihe,
  - Nr. 78431, Apparat zur Umwandlung einer Zeichenreihe von bekannter Bedeutung in eine andere, willkürlich erscheinende Zeichenreihe,
  - Nr. 86247, Elastisches Polster zur Abschwächung von Stößen und Erschütterungen,
  - Nr. 93346, Maschine zum Hobeln von Kegelräder mit schraubenförmigen Zähnen,
  - Nr. 92752, Verfahren zum Hobeln von genauen Schraubenzähnen an Kegelräder,
  - Nr. 89846, Verfahren zum Hobeln von Schraubenzähnen, insbesondere solcher von Kegelräder,
  - Nr. 71150, Machine pour le labourage mécanique du sol,
  - Nr. 98011, Kleinbahnlokomotive,
  - Nr. 92873, Bahnanlage,
- wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, beziehungsweise Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das

**Patentanwalts-Bureau  
E. BLUM & Co., Bahnhofstr. 74 Zürich 1.**

## Prima Weisskalk

in Stücken oder fein gepulvert, chemisch rein und sehr ausgiebig empfiehlt

Tel. 22 Kalkfabrik in St-Ursanne (Jura) Tel. 22

Schweizerische Maschinenfabrik sucht erstklassigen

# Konstrukteur

schweizerischer Nationalität als Abteilungsvorstand mit langjähriger Praxis in führenden Firmen und mindestens absolviertem Technikum. Leichte Auffassungsgabe, flinker Entwerfer von Neukonstruktionen, Verständnis und Sinn für gefällige Konstruktionsformen, verträglicher Charakter. Lebensstellung bei zufriedenstellender Leistung.

Anmeldung mit möglichst ausführlichen Angaben über bisherigen Lebenslauf und Bild unter Chiffre Z. G. 2021 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Bauingenieur

Absolvent der Bauingenieurabteilung der E. T. H. mit etwas Praxis findet Anstellung auf dem technischen Bureau einer städtischen Verwaltung.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Militärverhältnisse und Eintrittstermin unter Chiffre Z. C. 1998 an Rudolf Mosse, Zürich.

**ENTREPRISE SUISSE**  
cherche pour des travaux importants à Bruxelles

**Conducteurs de travaux**  
connaissant à fond la maçonnerie et le béton armé

**Contre-maîtres**  
pour les travaux de maçonnerie et pierre de taille

**Contre-maîtres**  
pour les travaux de béton armé.

Entrée de suite; inutile d'écrire sans références de premier ordre. Adresser offres avec références, certificats et activité à Case postale 3639, Montreux.

Junger, diplomierte

# Bautechniker - Architekt

Schweizer, mit erfolgreicher Praxis im In- und Ausland, gewandt in künstlerischem Entwurf und Detail, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht passende Stelle. Lohn nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z. J. 2023 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

# DIPL. BAUFACHMANN

mit 19 jähr. Praxis bei Unternehmungen und Bauleitungen, wünscht sich zu verändern. — Reiche prakt. Erfahrungen in Projektierung und Ausführung von grossen

**Wasser-Kraft-Anlagen, Eisenbahnen, Strassen, Eisenbeton und Vermessungen.**

Suchender ist vertraut mit Organisation und Installation von Tiefbauten, im Umgang mit Bauherrschaft und Personal, in Kalkulation und techn. Korrespondenz und reflektiert auf leitende Stellung bei Bauunternehmung oder industr. Etablissement. Gefl. Offerten unter Chiffre Zag. E. 45 an Rudolf Mosse, Bern.

Jüngerer, tüchtiger und selbständiger

# BAUTECHNIKER

sucht sich zu verändern auf Architektur-Bureau oder als Bauführer. Erfahrung auf Bureau und Bauplatz (Diplom Burgdorf). Würde auch Stelle ins Ausland annehmen. Eintritt könnte sofort erfolgen. Gehalt nach Uebereinkunft. Offerten gefl. unt. Chiffre Z. L. 2100 an Rudolf Mosse, Zürich.



**Wer  
die einheimische Industrie schützen will  
verlangt**

# SCHWEIZ LINOLEUM

**HELVETIA MARKE**

**Linoleum A.-G. Giubiasco (Schweiz) :: Agentur in Zürich, Bleicherwegplatz 50**

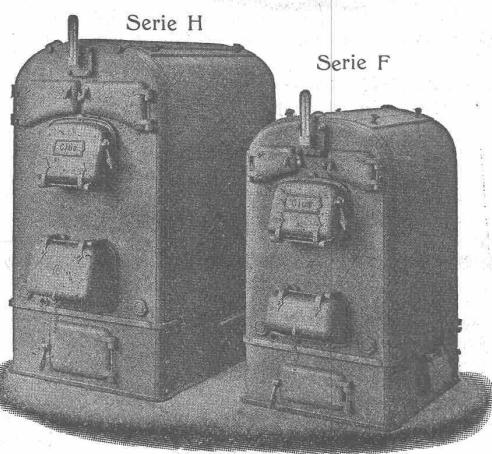
**Plan-Kopien | Lichtpaus-**  
**aller Art** **Paus- und Detail-Papiere und -Apparate.**  
**ED. AERNI-LEUCH, BERN.**

## Geilinger & Co., Winterthur

Entwurf und Ausführung von  
 Eisenkonstruktionen jeder Art  
 Hochbauten, Masten, Reservoirs, Krane



GESELLSCHAFT DER LUDW.VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
 · FILIALE: EISENWERK CLUS KT.SOLOTHURN ·



Warmwasserheizkessel

## Cluser Heizkessel

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System. Einfache Bauart und Aufstellung.  
 Bequeme Reinigung während dem Betriebe.  
 Über 11000 Cluser-Kessel im Betriebe.

## Radiatoren

nach verschiedenen Modellen.

Rippenheizröhren, Luftheizapparate, Wärmeplatten,  
 Wärmeschränke, Wärmetische,  
 Formstücke, Flanschen und Ventile etc. etc.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.